



# “CONCERTO DI SAN BIAGIO”

Meditazione e Preghiera con la Musica

**BEPPE CANTARELLI**

Chiesa di SAN BIAGIO e SAN GIOVANNI BATTISTA  
*Romanengo (Cremona) - 6 Febbraio 2010 - ore 21*



**PRELUDIO**  
*“Sei Tu Il Mio Canto”*

*musica di BEPPE CANTARELLI*  
© 2004 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

*Orchestrazione Sinfonica, Direzione d'Orchestra e Produzione Artistica*  
*di BEPPE CANTARELLI.*

*Pre-Produzione presso gli Highlanders Studios, Los Angeles (California).*

*Registrato & Mixato presso i Capitol Studios, Hollywood, California,*  
*da ROB CHRISTIE*

*&*

*BEPPE CANTARELLI.*

*Orchestra Filarmonica di Los Angeles.*

*Ri- mixato presso il T&S Studio, Carzeto di Soragna, Parma,*  
*da DAVID-ONE CORRADI*

*&*

*BEPPE CANTARELLI.*

*Sweetning & Mastering presso Studio Città della Musica, Cremona,*  
*da CHRISTIAN MERLI,*

*DAVID-ONE CORRADI*

*&*

*BEPPE CANTARELLI*

# SANCTUS

*musica di BEPPE CANTARELLI*

© 1982 & 2000 *Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)*

SANCTUS, SANCTUS,  
Hosanna in excelsis  
SANCTUS, SANCTUS,  
Dominus Deus Sabaoth  
Pleni sunt coeli et terra gloria Tua  
Hosanna in excelsis , Hosanna  
Benedictus qui venit in nomine Domini...  
SANCTUS!!!

Santo il Signore, Dio dell'Universo,  
i Cieli e la Terra son pieni della Tua Gloria  
Osanna nell'alto dei Cieli  
Benedetto Colui  
che viene nel nome del Signore  
Osanna nell'alto dei Cieli  
Osanna nell'alto dei Cieli  
Osanna nell'alto dei Cieli  
Osanna nell'alto dei Cieli!!!

SANCTUS, SANCTUS,  
Dominus Deus Sabaoth  
Pleni sunt coeli et terra gloria Tua  
Hosanna in excelsis , Hosanna  
Benedictus qui venit in nomine Domini...  
SANCTUS!!!

Vibravano gli stipiti delle porte  
alla voce di Colui che gridava  
mentre il tempio si riempiva di fumo.

Dissi:  
"Ohimè, son perduto,  
perché uomo dalle labbra impure sono  
e in mezzo a un popolo di labbra impure abito  
eppure i miei occhi han visto il Re, Signore Immenso"  
Vibravano gli stipiti delle porte alla voce di...

Benedetto Colui che viene  
nel nome del Signore.  
Osanna nell'alto dei Cieli  
Osanna nell'alto dei Cieli  
Osanna nell'alto dei Cieli  
Osanna nell'alto dei Cieli!!!

Hosanna in excelsis  
SANCTUS, SANCTUS,  
Dominus Deus Sabaoth

Benedetto Colui che viene  
nel nome del Signore

SANCTUS, SANCTUS...Hosanna...SANCTUS!!!

# ETERNITÀ

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI  
© 2003 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

ETERNITÀ che vivi in Cielo  
cantami di Stelle,  
cantami l'Amore  
rinato fra le più belle.  
Dolce ETERNITÀ dimmi che vivo ancora,  
forse ho perso tempo,  
ho perso tutto, ho perso i sogni...  
ma non l'Amore

(CHORUS)

Miracolo di ETERNITÀ cantami del Sole,  
cantami di Chi sa già che non muore,  
di Chi mai mi scorderà, mi aspetterà per l' ETERNITÀ.  
Baciami l'Anima  
e giura che si salverà...  
non lasciarmi...

ETERNITÀ che vivi in Cielo  
cantami l'Amore,  
giurami che è vero  
che un giorno sarò con Te

(INSTRUMENTAL)

(CHORUS)

Miracolo di ETERNITÀ cantami del Sole,  
cantami di Chi sa già che non muore,  
di Chi mai mi scorderà, mi aspetterà per l' ETERNITÀ.  
Baciami l'Anima  
e giura che si salverà...  
non abbandonarmi...

ETERNITÀ che vivi in Cielo  
cantami di Stelle,  
insegnami l'Amore  
rinato fra le più belle.  
Dolce ETERNITÀ dimmi che vivo ancora,  
forse ho perso tempo,  
ho perso i sogni, ho perso tutto...  
ma non l'Amore

(FINALE)

Giurami che è vero...che un giorno sarò con Te,  
dolce ETERNITÀ...  
dolce ETERNITÀ...

# PADRE, È GIUNTA L'ORA

*musica & liriche di BEPPE CANTARELLI*  
© 1998 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

PADRE È GIUNTA L'ORA,  
perdonaci,  
per Lui che ha vinto il mondo,  
glorificaci.

Lui ci ha dato tutto,  
ci ha detto "siamo Tuoi",  
PADRE È GIUNTA L'ORA,  
non dimenticarTi di noi.

Per Lei che soffrirà e non si arrenderà,  
Vergine esempio del Tuo Testamento.

Per Lui che è Tua Parola,  
per Lui che è Verità,  
PADRE È GIUNTA L'ORA,  
non dimenticarTi di noi.

PADRE È GIUNTA L'ORA,  
perdonaci,  
per Lui che ha vinto il mondo,  
glorificaci.

Lui ci ha dato tutto,  
ci ha detto "siamo Tuoi",  
PADRE È GIUNTA L'ORA,  
non dimenticarTi di noi.

Per Lei che soffrirà e non si arrenderà,  
Vergine esempio del Tuo Testamento.

Per Lui che è Tua Parola,  
per Lui che è Verità,  
PADRE È GIUNTA L'ORA,  
non dimenticarTi di noi...  
di noi

PADRE...  
non dimenticarTi di noi...  
di noi.

# THERE'S A TIME

*(Verrà Il Tempo)*

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI

© 2002 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

Traduzione italiana di BEPPE CANTARELLI & ELENA GAVAZZI

<i>THERE'S A TIME for us, it has been written somewhere What could be for us only faith can change it There's a chance for us even if we think it's over THERE'S A TIME for us, where we'll be, what will come THERE'S A TIME...</i>	VERRÀ IL TEMPO anche per noi, è stato scritto da qualche parte Il nostro futuro solo la fede potrà cambiarlo C'è una possibilità per noi anche se pensiamo che sia finita VERRÀ IL TEMPO anche per noi, dove saremo, cosa succederà VERRÀ IL TEMPO...
--	---

<i>THERE'S A TIME for joy, THERE'S A TIME for sorrow... but all we have is Faith... Faith in our Love and tomorrow There's a chance for us to be one forever. What could be for us, where we'll be, what will come... THERE'S A TIME</i>	VERRÀ IL TEMPO per la gioia, VERRÀ IL TEMPO per il dolore... ma tutto ciò che abbiamo è Fede... Fede nel nostro Amore e nel domani C'è una possibilità per noi di essere la stessa persona per sempre. Il nostro futuro, dove saremo, cosa succederà... VERRÀ IL TEMPO
--	---

*(BRIDGE)*

<i>THERE'S A TIME for love, time to be together THERE'S A TIME to sing and pray all alone Posso anche scordarTi ma mai riuscirò a non amarTi Sei come l'aria che respiro Ogni giorno senza Te sento qualcosa che muore dentro di me</i>	VERRÀ IL TEMPO per amare, il tempo per stare insieme VERRÀ IL TEMPO per cantare e pregare completamente soli (I can try to forget You) (but I will never be able not to love You) (You're like the air that I breathe) (Each and every day without You) (I feel like something dies inside of me)
---	---

<i>THERE'S A TIME for us it has been written somewhere What could be for us where we'll be what will come THERE'S A TIME</i>	VERRÀ IL TEMPO per noi è stato scritto da qualche parte Il nostro futuro dove saremo quello che succederà VERRÀ IL TEMPO
--	---

*(Repete BRIDGE poi FINALE)*

# KYRIE

musica di BEPPE CANTARELLI

© 2001 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

(CHORUS)

KYRIE, KYRIE...Eleison  
Christe Eleison  
KYRIE...KYRIE, KYRIE...  
KYRIE, KYRIE...Eleison  
Christe Eleison  
KYRIE...KYRIE, KYRIE...

Miserere mei Deus  
secundum misericordiam tuam  
et secundum multitudinem  
miserationum tuarum dele iniquitatem meam

(CHORUS)

KYRIE, KYRIE...Eleison  
Christe Eleison  
KYRIE...KYRIE, KYRIE...  
KYRIE, KYRIE...Eleison  
Christe Eleison  
KYRIE...KYRIE, KYRIE...

Ecce enim in iniquitate  
generatus sum  
et in peccato concepit me mater mea  
Ecce enim veritatem  
in corde dilexisti;  
et in occulto sapientiam manifestasti mihi

(CHORUS)

KYRIE, KYRIE...Eleison  
Christe Eleison  
KYRIE...KYRIE, KYRIE...  
KYRIE, KYRIE...Eleison  
Christe Eleison  
KYRIE...KYRIE, KYRIE...

Insegnerò agli erranti le Tue vie  
e i peccatori a Te ritorneranno  
Liberami dal Sangue  
la mia Musica esalterà la Tua Giustizia

(CHORUS)

KYRIE, KYRIE...Eleison  
Christe Eleison  
KYRIE...KYRIE, KYRIE...  
KYRIE, KYRIE...Eleison  
Christe Eleison  
KYRIE...KYRIE, KYRIE...

(Repeat CHORUS)

KYRIE!!

# TU CHE PARLI CON GLI ANGELI

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI  
© 2001 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

E poi...in un attimo  
mi sei entrata nel cuore...  
mi hai insegnato l'Amore...  
mi hai rubato il dolore.  
Quel che hai fatto è bellissimo,  
ispirazione che sostiene...  
quel che hai creato è santissimo,  
Dio solo sa con quali pene...  
ma Tu...Tu che hai cambiato il mondo  
Ti prego, ascoltami...

(CHORUS 1)

Fu scritto in questo Canto, ultima mia Preghiera,  
TU CHE PARLI CON GLI ANGELI  
digli che sono Tuo,  
che di me sai tutto e che mi hai perdonato già  
Anima mia, per Te io canto,  
è per Te che ancora vivo ed è con Te che morirò

E niente...niente rimane...  
ma dopo secoli il cuore è sempre lì...  
Dio solo sa con quali pene...  
ma Tu...Tu che hai cambiato il mondo...  
Ti prego aiutami...

(CHORUS 2)

...e ascolta questo Canto, ultima mia Preghiera  
TU CHE PARLI CON GLI ANGELI  
digli che sono Tuo,  
che di me sai tutto e che mi hai perdonato già  
Anima mia, per Te io canto,  
è per Te che ancora vivo ed è con Te che morirò

Diglielo...Ti ascolteranno...  
ci benediranno...mi perdoneranno  
è per Te che...

(CHORUS 3)

fu scritto questo Canto, ultima mia Preghiera,  
TU CHE PARLI CON GLI ANGELI  
digli che sono Tuo,  
che di me sai tutto e che mi hai perdonato già  
Anima mia, per Te io canto,  
è per Te che ancora vivo ed è con Te che per sempre sarò...

TU CHE PARLI CON GLI ANGELI

# PANIS ANGELICUS

(*Pane degli Angeli*)

musica di BEPPE CANTARELLI

© 2000 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

PANIS ANGELICUS	PANE DEGLI ANGELI
<i>fit panis hominum</i>	diventa pane dell'Uomo,
<i>Dat panis coelicus</i>	Pane Celeste
<i>figuris terminus</i>	Fine degli Antichi Simboli
<i>O res mirabilis</i>	O cosa meravigliosa
<i>Manducant Dominum</i>	Possono mangiare il Corpo del Signore
<i>pauper serous et humilis</i>	i Poveri Servi e gli Umili

Buon Pastore, Pane Vero  
Jesu nostri  
Miserere  
nutrici e difendici  
portaci ai Beni Eterni  
nella Terra dei Viventi

PANIS ANGELICUS	PANE DEGLI ANGELI
<i>fit panis hominum</i>	diventa pane dell'Uomo,
<i>Dat panis coelicus</i>	Pane Celeste
<i>figuris terminus</i>	Fine degli Antichi Simboli
<i>O res mirabilis</i>	O cosa meravigliosa
<i>Manducant Dominum</i>	Possono mangiare il Corpo del Signore
<i>pauper serous et humilis</i>	i Poveri Servi e gli Umili

Tu che tutto sai e puoi  
Jesu nostri  
Miserere  
guida i Tuoi fratelli  
alla Tavola del Cielo  
nella gioia dei Tuoi Santi

PANIS ANGELICUS	PANE DEGLI ANGELI
<i>fit panis hominum</i>	diventa pane dell'Uomo,
<i>Dat panis coelicus</i>	Pane Celeste
<i>figuris terminus</i>	Fine degli Antichi Simboli
<i>O res mirabilis</i>	O cosa meravigliosa
<i>Manducant Dominum</i>	Possono mangiare il Corpo del Signore
<i>pauper serous et humilis</i>	i Poveri Servi e gli Umili

PANIS ANGELICUS | PANE DEGLI ANGELI

# AVE MARIA, MAI PIÙ LA GUERRA

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI  
© 2000 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

<i>AVE...AVE MARIA,</i>		<i>AVE...AVE MARIA,</i>
<i>gratia plena</i>		piena di grazia
<i>Dominus tecum</i>		Il Signore è con Te
<i>Benedicta Tu in mulieribus</i>		Tu sei benedetta fra le donne
<i>et benedictus</i>		e benedetto
<i>fructus ventris tuis</i>		è il frutto del seno Tuo

(CHORUS)

Sole che di nuovo risplenderà  
Terra che i suoi figli perdonerà  
GUERRA, MAI PIÙ LA GUERRA  
Canto puro di Amore che sa  
che per l'Eternità vincerà

<i>Sancta...Sancta Maria</i>		Santa...Santa Maria
<i>Mater Dei</i>		Madre di Dio
<i>ora pro nobis peccatoribus</i>		prega per noi peccatori
<i>nunc et in hora mortis nostrae</i>		adesso e sempre, nell'ora della nostra morte
<i>Amen</i>		Amen

(CHORUS)

Sole che di nuovo risplenderà  
Terra che i suoi figli perdonerà  
GUERRA, MAI PIÙ LA GUERRA  
Canto puro di Amore che sa  
che per l'Eternità vincerà

(BRIDGE)

<i>Magnificat anima mea Dominum</i>		L' Anima mia Magnifica il Signore
<i>et exultavit spiritus meus</i>		e il mio Spirito esulta
<i>in Deo salutari meo</i>		Dio mio Salvatore

(Repete CHORUS)

(FINALE)

Canto puro di Amore che vincerà  
AVE MARIA

# MAGNIFICAT

## (L'Anima Mia Magnifica)

musica di BEPPE CANTARELLI

© 1998 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

liriche originali dal Vangelo di San Luca 1, 46- 55

Traduzione Italiana di Padre GIULIANO NALDI,  
BEPPE CANTARELLI & MARIA TERESA VIAROLI

MAGNIFICAT  
*anima mea Dominum,  
et exultavit spiritus meus  
in Deo salutari meo;  
quia respexit  
humilitatem ancillae suae,  
ecce enim ex hoc  
beatam me dicent  
omnes generationes.*

L'Anima mia  
MAGNIFICA il Signore,  
e il mio spirito esulta  
Dio, mio Salvatore;  
perché ha guardato  
l'umiltà della Sua serva,  
d'ora in poi  
mi chiameranno Beata  
tutte le generazioni.

MAGNIFICAT  
*anima mea Dominum,  
quia fecit mihi magna  
qui potens est;  
et sanctum nomen eius,  
et misericordia eius  
a progenie in progenies  
timentibus eum.*

L'Anima mia  
MAGNIFICA il Signore,  
grandi cose ha fatto in me  
l'Onnipotente;  
e Santo è il Suo nome,  
e la Sua misericordia  
di generazione in generazione  
si posa su coloro che Lo temono.

MAGNIFICAT  
*anima mea Dominum,  
fecit potentiam in brachio suo,  
dispersit superbos  
mente cordis sui;  
deposuit potentes de sede,  
et exaltavit humiles;  
esurientes implevit bonis,  
et divites dimisit inanes*

L'Anima mia  
MAGNIFICA il Signore,  
ha spiegato la potenza del Suo braccio,  
ha disperso i superbi  
nei pensieri del loro cuore;  
ha rovesciato i potenti dai troni,  
ha innalzato gli umili;  
ha ricolmato di beni i poveri e gli affamati,  
ha rimandato i ricchi a mani vuote

MAGNIFICAT  
*anima mea Dominum,  
suscepit Israel,  
puerum suum,  
recordatus misericordiae suae,  
sicut locutus est  
ad patres nostros,  
Abraham et semini eius  
in secula.*

L'Anima mia  
MAGNIFICA il Signore,  
ha soccorso Israele,  
Suo servo,  
ricordandosi della Sua misericordia,  
come aveva promesso  
ai nostri padri,  
ad Abramo e alla sua discendenza  
per sempre.

MAGNIFICAT  
*anima mea Dominum,  
et exultavit spiritus meus  
in Deo salutari meo;*  
MAGNIFICAT... MAGNIFICAT...  
MAGNIFICAT...  
MAGNIFICAT!!!

L'Anima mia  
MAGNIFICA il Signore,  
e il mio spirito esulta  
Dio, mio Salvatore;  
L'Anima mia MAGNIFICA...MAGNIFICA..  
MAGNIFICA...  
MAGNIFICA!!!

# BLUESY MOTHER MADONNA'S BLUES

(*Quel Triste Blues di Madre Madonna*)

musica e liriche di BEPPE CANTARELLI

© 2007 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

Traduzione italiana di BEPPE CANTARELLI

<i>She's a trippy 'n special woman She's got eyes, She's got the looks</i>	È una donna sopra le righe, è una donna speciale... ha certi occhi... ha una bellezza notevole
<i>She can be so sweet yet so strong 'n let's not talk 'bout how She cooks.</i>	Riesce ad essere molto dolce ma anche molto ferma e non parliamo poi di come cucina.
<i>She's real though She's an Angel, a nasty challeng to live without.</i>	È una persona vera, umana, anche se è un Angelo, una sfida cattivissima vivere senza di Lei.
<i>She's my Greatest but there's a major problem here: everytime She's not with me it's BLUESY, BLUESY, BLEUSY...</i>	È la migliore ma c'è un grave problema qui: ogni volta che non è con me mi prende quel TRISTE, TRISTE, TRISTE...
MOTHER MADONNA'S BLUES	BLUES DI MADRE MADONNA
<i>She's what stars are made of, She's so cool, She sure raises standards out there...</i>	È tutto ciò di cui le star sono fatte, sa il fatto suo, alza sicuramente lo standard sulla piazza...
<i>When a man chooses a woman no blue print can compare</i>	Quando un uomo sceglie una donna non c'è copia che possa paragonarsi all'originale
<i>She's funny 'cause She's got heart and since class ain't water anymore no need to play smart...</i>	È una persona divertente perché ha cuore e dal momento che la classe non è acqua non c'è bisogno di fare le furbine...
<i>She's got it... She's got it all but everytime She goes away it's BLEUSY, BLEUSY, BLEUSY...</i>	Lei ha tutto... tutto quel che ci vuole ma ogni volta che va via mi prende quel TRISTE, TRISTE, TRISTE...
MOTHER MADONNA'S BLUES	BLUES DI MADRE MADONNA

# AGNELLO DI DIO

*musica di BEPPE CANTARELLI*

© 2008 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

AGNELLO DI DIO  
che togli i peccati del mondo  
abbi pietà di noi...abbi pietà di noi

AGNELLO DI DIO  
che togli i peccati del mondo  
abbi pietà...abbi pietà di noi.  
Ti preghiamo, Ti imploriamo,  
AGNELLO del Signore

Abbi pietà...Miserere...  
Abbi pietà di noi...  
Miserere nobis.  
Abbi pietà...  
Miserere nobis...

Miserere nobis...  
Miserere...Miserere...  
Abbi pietà di noi...  
Miserere nobis...  
Miserere nobis...  
Miserere nobis...  
Abbi pietà...  
Abbi pietà di noi...

AGNUS DEI  
qui tollis peccata mundi  
Miserere...  
AGNUS DEI  
qui tollis peccata mundi  
Miserere...Miserere...

AGNELLO DI DIO  
che togli i peccati del mondo  
dona nobis pacem  
donaci la Luce...  
donaci la Vita Eterna  
AGNUS...AGNUS DEI...  
qui tollis peccata mundi  
AGNELLO DI DIO  
AGNUS DEI...  
AGNELLO DI DIO

# VENI SANCTE SPIRITUS

(*Vieni, Santo Spirito*)

musica di BEPPE CANTARELLI

© 1996 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

liriche latine di un Canto Gregoriano approssimativamente dell' Anno 800 dopo Cristo

VENI SANCTE SPIRITUS <i>et emitte coelitus lucis tuae radium Veni pater pauperum Veni dator munerum Veni lumen cordium Consolator optimae Dulcis hospes animae Dulce refrigerium In labore requies In aestu temperies In fletu solatium</i>	VIENI, SANTO SPIRITO e mandaci dall'alto dei Cieli un raggio della Tua Luce Vieni, Padre dei Poveri Vieni, Donatore di Doni, Vieni, Luce dei Cuori Consolatore Perfetto Dolcissimo Ospite dell' Anima Sollevio Rinfrescante donaci il Riposo dalla Stanchezza Riparo dalla Calura Consolazione nel Pianto della Tragedia
<i>O lux beatissima reple cordis intima Tuorum fidelium Sine tuo numine nihil est in homine nihil est innoxium</i>	O Luce Beatissima invadi le parti più recondite dei Cuori dei Tuoi Fedeli Senza il Tuo Potere c'è solo il Nulla nell'Uomo e niente è Puro
<i>Lava quod est sordidum Rege quod est aridum Sana quod est sancium Flecte quod est rigidum Fove quod est frigidum Riga quod est devium Da tuis fidelibus in te confidentibus Sacrum Septenarium Da virtutis meritum Da salutis exitum Da perenne gaudium</i>	Lava ciò che è sporco bagna ciò che è arido guarisci ciò che sanguina fletti ciò che è rigido riscalda ciò che è gelido raddrizza ciò che è storto Dona ai Tuoi Seguaci che credono in Te i Tuoi Santi Doni Riconosci merito alla Virtù regala un Morte Santa Dona Eterna Gioia
VENI SANCTE SPIRITUS <i>reple cordis intima Tuorum fidelium Sine tuo numine nihil est in nomine nihil est innoxium Amen. Alleluia</i>	VIENI, SANTO SPIRITO invadi le parti più recondite dei Cuori dei Tuoi Fedeli Senza il Tuo Potere c'è solo il Nulla nell'Uomo e niente è Puro Amen. Alleluia
VENI SANCTE SPIRITUS	VIENI, SANTO SPIRITO

# WE'LL ALWAYS BE FREE

## (Saremo Sempre Liberi)

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI

© 2002 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

Traduzione Italiana di BEPPE CANTARELLI

<i>We will be closer we will be one, we'll be forever, like the Sun. Freedom is our gift and if it's human to fear, Love will always be here. Open your heart now, it's time to dance again, whisper and listen to your Soul. Freedom is what we are and if it's human to fall, Love will conquer us all.</i>		Saremo più vicini, saremo uniti in un corpo unico, ci saremo per sempre, come il Sole. La Libertà è un dono che abbiamo e se è umano aver paura, l'Amore sarà sempre qui tra noi. Ora apri il tuo cuore, è giunto il tempo di danzare ancora, sussurra alla tua Anima e ascolta. La Libertà è parte del nostro essere e se è umano cadere e sbagliare, l'Amore ci conquisterà tutti.
---	--	---

### (CHORUS)

<i>Give me your hand, my friend, it's you and me, give it all your Soul again, WE'LL ALWAYS BE FREE. It is your heart that matters, let it be, let it be, it's got to be forever, WE'LL ALWAYS BE FREE... ...WE'LL BE FREE.</i>		Dammi la tua mano, amico mio, siamo io e te, una volta ancora metti tutta la tua Anima, SAREMO SEMPRE LIBERI. È il tuo cuore che conta, lascia che sia, lascialo libero, deve essere per sempre, SAREMO SEMPRE LIBERI... ...SAREMO LIBERI.
---	--	--

<i>It's all in the children, it's clear like their eyes, we are the children and we will survive. Freedom is in our Souls and if it's human to dream, we'll love each other, we always will.</i>		È tutto nei bambini, è chiaro come i loro occhi, siamo noi i bambini e sopravviveremo. La Libertà fa parte della nostra Anima e se è umano sognare, ameremo l'un l'altro, e questo è per sempre.
--	--	---

### (Ripete CHORUS)

### (BRIDGE)

<i>It might have been written somewhere before, but it's not too late now and though it seems so hard... so hard to be closer, so hard to be one...</i>		Può darsi che sia stato scritto da qualche parte nel passato, Ma oggi non è troppo tardi e anche se sembra così difficile...così difficile stare più vicini, così difficile essere un corpo unico...
---	--	--

### (Ripete CHORUS)

# MENTRE IL SILENZIO

musica di BEPPE CANTARELLI

liriche di DAVIDE MARIA TUROLDO

© 1993 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

## *(Preludio)*

ECCO UN'AURORA mai vista ora sorge,  
genti venite a vedere e correte,  
il Suo vessillo innalzate nel Cielo.  
Sia sempre un Bimbo il centro del mondo,  
voi stessi abbiate un cuore fanciullo.  
Il Suo Vangelo spandete nei venti,  
da una grotta di periferia  
così comincia a parlare il Signore:  
"Dite a tutti gli uomini  
quanto era promesso alla Figlia di Sion:  
ecco ritorna il tuo Salvatore  
e sarà Lui la tua ricca mercede".

## *(Pastorale)*

MENTRE IL SILENZIO fasciava la terra  
e la notte era a metà del suo corso  
Tu sei disceso,  
Verbo di Dio  
in solitudine e più alto Silenzio.

Fin da principio da sempre Tu sei  
Verbo che crea e contiene ogni cosa,  
Verbo Sostanza di tutto il creato,  
Verbo segreto di ogni parola.

La Creazione Ti grida in Silenzio,  
la Profezia da sempre Ti annuncia  
ma il Mistero ha ora una Voce,  
al Tuo vagito il Silenzio è più fondo.

E pure noi...noi facciamo Silenzio,  
più che parole, il Silenzio lo canti,  
il cuore ascolti quest'unico Verbo  
che ora ci parla con voce di uomo.

A Te Gesù,  
meraviglia del mondo,  
Dio che vivi nel cuore dell'uomo,  
Dio nascosto in carne mortale,  
a Te l'Amore che canta in Silenzio,  
a Te l'Amore che canta...  
MENTRE IL SILENZIO...  
MENTRE IL SILENZIO...  
MENTRE IL SILENZIO...

# TIME WILL

## (Il Tempo Sarà)

musica & liriche di Beppe Cantarelli

© 2005 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

Traduzione Italiana di BEPPE CANTARELLI

TIME WILL fly 'n everything will change but You will be forever and if TIME ain't Love, it will be everything we need to be closer	IL TEMPO volerà e tutto cambierà ma Tu resterai per sempre e se il TEMPO non è Amore, sarà tutto quello di cui avremo bisogno per essere più vicini
---	--

And now sing for me every song you love and play for me forever Do make me feel that everything I want is everything I need and it's here together	E adesso canta per me tutte le canzoni che ami e suona per me per sempre Fammi sentire veramente che tutto quello che voglio è tutto quello di cui ho bisogno ed è qui, io e Te insieme
--	---

(BRIDGE)

It's TIME to fly away once more TIME to reach new shores I recon' the Blessing couldn't be stronger TIME always gifts you with some more, TIME is Faith for sure TIME WILL be our only chance TIME WILL...TIME WILL...	Una volta ancora è TEMPO di volare via TEMPO di raggiungere nuovi lidi riconosco che la Benedizione non potrebbe essere più forte Il TEMPO ti regala sempre qualcosa in più, il TEMPO è certamente Fede IL TEMPO SARÀ la nostra unica possibilità IL TEMPO SARÀ...IL TEMPO SARÀ...
--	--

...will fly and say words we need to learn while Love will be the answer to find the way to be ourselves without selling our soul TIME WILL...TIME WILL... ...TIME WILL...TIME WILL	...volerà e dirà parole che abbiamo bisogno di imparare mentre l'Amore sarà la risposta per trovare la via per essere noi stessi senza venderci l'anima IL TEMPO SARÀ...IL TEMPO SARÀ... ...IL TEMPO SARÀ...IL TEMPO SARÀ
---	---

(Break-Down Strumentale)

(Ripete BRIDGE)

...will fly away 'n everything will change but You will be forever and if TIME ain't Love, it will be everything we want... ...everything we need... ...TIME WILL...TIME WILL...TIME WILL... TIME WILL...will fly...will fly	... il TEMPO volerà via e tutto cambierà ma Tu resterai per sempre e se il TEMPO non è Amore, sarà tutto quello che vogliamo... ...tutto quello di cui abbiamo bisogno ... ... IL TEMPO SARÀ...IL TEMPO SARÀ... ...IL TEMPO SARÀ...IL TEMPO volerà...
---	--

Il **GRUPPO VOCALE QUADRIFONICO “STRADIVARIUS”** è un Ensemble Vocale fondato nella *Città di Cremona* nell'estate del 2007 da **BEPPE CANTARELLI** e da **STEFANO NEVA** (*tenore-baritono-basso & co-direttore artistico*) con coristi delle vicine *Città di Piacenza, Parma, Soragna, Busseto, Frescarolo, Zibello, Roncole Verdi, Colorno* ed a cui spesso si uniscono anche coristi di *Pincara di Rovigo*. Una delle sue caratteristiche principali - oltre all'utilizzazione del “SUONO NELLO SPAZIO” adottando la “QUADRIFONIA” e la “STEREOFONIA TRIDIMENSIONALE”, là dove è possibile e compatibilmente con le strutture architettoniche del luogo di esecuzione - è il trattamento della Partitura Corale Polifonica con un'Attitudine ed un'Interpretazione Solistiche da parte dei suoi componenti. Questo approccio, se vogliamo rivoluzionario e senz'altro contrario ai canoni accademici tradizionali dell'esecuzione e della tradizione corale stessa per antonomasia, porta come risultante finale ad una maggiore “definizione” e “chiarezza di esposizione” delle voci interpretanti le varie parti polifoniche. Questo dovuto anche alla “QUADRIFONIA” e/o alla “TRIDIMENSIONALITÀ”, da un lato, e ad un'interpretazione più “organica” e “sanguigna”, con conseguente elevazione ed eccitamento del “baricentro emozionale”, dall'altro, grazie appunto all'esaltazione dell'approccio solistico che nel contesto Artistico e Creativo del **GRUPPO VOCALE QUADRIFONICO STRADIVARIUS** non viene mai sistematicamente - ed accademicamente, come è avvenuto nel passato - castrato ed inibito, ma bensì incoraggiato ed attivamente ricercato come forma costante di “POLIFONIA CORALE SOLISTICA”. Questo “format” vocale si avvantaggia anche del nuovo Metodo di “TECNICA VOCALE CROSSOVER / CROSSOVER VOICE TECHNIQUE” di **BEPPE CANTARELLI**, Edizioni Curci, Milano.

**ANGELO RUBINI** (*direzione coro & orchestra, organista*), ha compiuto gli studi musicali diplomandosi con il massimo dei voti in Organo e Composizione Organistica sotto la guida del **MAESTRO S. INNOCENTI** presso il **CONSERVATORIO “ARRIGO BOITO”** di *Parma*, dove ha pure conseguito la Maturità Artistica nell'annesso **LICEO MUSICALE**. Vivendo dalla nascita in *Roncole Verdi*, paese natale del sommo Maestro, è stato immediatamente attratto dal mondo lirico tanto che fra gli anni '89 e '94 ha partecipato attivamente all'organizzazione di stagioni d'opera nella piazza antistante la casa natale di **GIUSEPPE VERDI**. Nello stesso periodo, continuando gli studi, frequenta Corsi di Interpretazione Organistica tenuti da maestri di fama internazionale fra cui **L.F. TAGLIAVINI**, **H. VOGEL** e **M. RADULESCU**. Successivamente inizia a collaborare con Associazioni, Società, Enti ed Imprese liriche in *Italia* (fra cui *Bari, Taranto, Roma, Parma, Alessandria, Milano, Cosenza, Barletta, Trapani, Oderzo*, ecc.) ed all'*Estero*, per le quali ricopre di volta in volta i diversi incarichi di ‘Direttore Musicale’, ‘Maestro Collaboratore’, ‘Direttore di Palcoscenico’, in Produzioni dirette da Maestri come **ALLEMANDI**, **APREA**, **BARKYMER**, **CRUZ**, **CASTRIOTA**, **FRANCI**, **MARVULLI**, **NANCE**, **PELLEGRINO**, **SAMALE**, **SANTI**, **STEFANELLI**, **TOLOMELLI**, ed al fianco di registi come **MADAU-DIAZ**, **CANESSA**, **DE TOMASI**, **GREGORETTI**, **MAESTRINI**, **NICKLER**, **TREVISI**, **TREVISAN** e **ZENNARO**. Dopo il debutto (“*Tosca*”, '95), ha curato la regia di grandi capolavori operistici come “*Nabucco*”, “*Rigoletto*”, “*Trovatore*”, “*Traviata*”, “*Aida*”, “*Barbiere di Siviglia*”, “*Madama Butterfly*”, “*Bohème*”, “*Norma*”, “*Cavalleria Rusticana*” e “*Pagliacci*”, in *Italia, Spagna, Svizzera, Francia, Portogallo e Slovenia*. Nell'Agosto 2006 è stato invitato per la regia di “*Trovatore*” al *Teatro Nazionale di Pechino*. Pur continuando la propria attività in produzioni di respiro internazionale, dal 1999 al 2002 è stato promotore ed organizzatore di una breve *Stagione Lirica a Fontanellato di Parma*. Nell'estate 2002 ha svolto le mansioni di Regisseur Gènèrale al *Festival d'Avenches in Svizzera*. Non tralasciando l'attività concertistica come solista, accompagnatore ed in formazioni da camera, ha approfondito gli studi di Direzione d'Orchestra. Per molti anni ha svolto l'incarico di Organista Titolare dello strumento, Monumento Nazionale e conservato nella *Parrocchia di San Michele Arcangelo in Roncole*, sul quale **VERDI** iniziò gli studi musicali. Attualmente è Direttore della **CORALE DI SAN MICHELE** della stessa parrocchia e Docente, dal 2002, presso

l'ISTITUTO COMPRENSIVO di Colorno di Parma. Da diversi anni collabora con BEPPE CANTARELLI dirigendo il GRUPPO VOCALE QUADRIFONICO STRADIVARIUS.

STEFANO GHISONI (direzione coro & orchestra, organista) ha conseguito gli studi di organo e pianoforte complementare presso il CONSERVATORIO "ARRIGO BOITO" di Parma, seguendo poi un *Corso di Perfezionamento in CANTO GREGORIANO* presso i MONACI DELL'ABBAZIA DI PIONA (Como). Pur vantando un'estesa esperienza 'live' di musica 'pop' e 'rhythm & blues' - di cui ha eseguito registrazioni di dischi pubblicati dalla DUREMA Records di Milano - dirige da oltre 20 anni la CORALE DELL'ABBAZIA DI CHIARAVALLE DELLA COLOMBA (Alseno, Piacenza) con la quale ha partecipato alle riprese in diretta su RAI UNO della tradizionale Infiorata del 2004. Da diversi anni collabora con BEPPE CANTARELLI dirigendo il GRUPPO VOCALE QUADRIFONICO STRADIVARIUS.

PAOLA CARRA (pop-R&B vocalist) inizia gli studi di *violino* alla Scuola Media del CONSERVATORIO "ARRIGO BOITO" di Parma, sua città natale, dove poi si diploma in *flauto traverso* con la PROF.ssa GRAZIA BOVIO. Mentre inizia una vasta esperienza con orchestre e band locali come flautista, continua a perseguire la sua grande passione per il *canto*, passione espressa fin dalla giovane età di 6 anni, e segue da privatista un Corso Biennale di *'impostazione vocale'*. Dal 1996 insegna *canto* dapprima al CEM LIRA di Parma, susseguentemente per il CENTRO PROFESSIONALE STUDI MUSICALI "A. COMANDINI" di Rimini e nelle SCUOLE DI MUSICA "LEGENDAMUSICA" di Traversetolo (PR) e "MUSICAMICA" di Campegine (ReggioEmilia). Dal 2003 al 2006 è impegnata come *Tutor* di *Teoria Musicale* e *Storia della Musica* presso il CEPU nella sede di Parma mentre sono numerosi i riconoscimenti e le premiazioni in diverse Manifestazioni e Concorsi Canori nelle Province di Parma e Mantova e nella zona del Lago di Garda. Nella sua pluriennale ricerca musicale del *canto* e delle sue svariate *tecniche vocali*, spaziando in vari generi musicali, dal 'pop' al 'rhythm & blues' di estrazione nord-americana, inizia la sua collaborazione con BEPPE CANTARELLI con cui canta ed interpreta parti soliste nei suoi concerti e/o con il trio LOVE & MUSIC, formato da MARIA CRISTINA BONATI, *violino*, e BEPPE CANTARELLI, *voce e chitarra acustica*. Inizia anche una collaborazione accademica, registrando le parti vocali riguardo all'insegnamento del *metodo di tecnica vocale* presentato nel libro di CANTARELLI di imminente uscita "TECNICA VOCALE CROSSOVER / CROSSOVER VOICE TECHNIQUE" (Edizioni Curci, Milano).

ROSSANA GUARESCHI (soprano) diplomata al LICEO MUSICALE "ARRIGO BOITO" di Parma, dove ha studiato *violino* con il M.tro LUIGI MAZZA, si diploma allo stesso conservatorio in *Didattica della Musica*. Partecipa ad alcune produzioni liriche con l'orchestra A. TOSCANINI come *violinista*. Dal 2000 studia *canto lirico* con la M.tro PAOLA SANGUINETTI. Ha cantato nel CORO del CIRCUITO LIRICO LOMBARDO con il M.tro METTI e con la FONDAZIONE A. TOSCANINI ha partecipato a produzioni liriche con il M.tro ROMANO GANDOLFI, il M.tro MARCO FAELLI e la regia di FRANCO ZEFFIRELLI e PIERLUIGI PIZZI, "Messa da Requiem", "Aida", "Traviata", "Vespri Siciliani" di GIUSEPPE VERDI ed altre, portate poi in tournée nei principali teatri italiani ed all'estero quali Mosca, Beirut, Madrid e diversi Teatri Francesi; ha inciso con gli stessi CD e DVD. Ha cantato con la FONDAZIONE ARENA di VERONA con il M.tro MARCO FAELLI. Ha ricoperto vari ruoli nelle opere "Traviata", "Rigoletto", "Nozze di Figaro", "Bohème" ed "Elisir d'Amore", in teatri esteri quali Montecarlo, Basilea e Toulon. Attualmente partecipa alla produzione "Bozzetti Lirici" per la Direzione Artistica di PAOLO BORGOGNONE inseriti nella rassegna "ReState" del COMUNE di REGGIO EMILIA, dove ha interpretato i ruoli di GIOVANNA ("Rigoletto"), ADINA ("Elisir d'Amore") e MIMI ("La Bohème"). Insegna *pianoforte* e *teoria musicale* (in corsi parascolastici di vari istituti) e *canto*

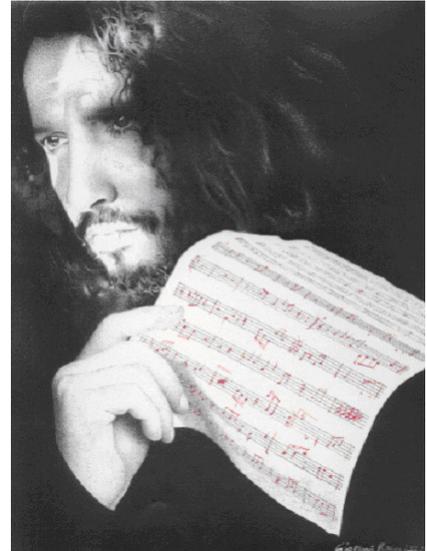
*lirico*. Collabora con BEPPE CANTARELLI ed il Gruppo Vocale Quadrifonico STRADIVARIUS come soprano solista in concerti, messe e registrazioni.

MARIA CRISTINA BONATI (*violino & concertmaster*) dopo il diploma di *violino* conseguito presso il CONSERVATORIO "ARRIGO BOITO" di *Parma* inizia a collaborare con diverse orchestre tra cui l'ORCHESTRA SINFONICA di PARMA e l'ORCHESTRA "COLLEGIUM FARNESIANUM", dirette dal Maestro MARCO FAELLI. Contemporaneamente segue gli studi universitari e si laurea in *Filosofia* con lode. È iscritta all'ORDINE DEI GIORNALISTI e collabora con diverse testate e uffici stampa scrivendo di musica e cultura. Si esibisce in differenti formazioni - come *quartetto d'archi* e *duo violino e pianoforte* - sia in ambito classico che "leggero" vincendo numerosi concorsi di settore tra i quali nel 2004 la BIENNALE DEI GIOVANI ARTISTI - nella *Categoria Gruppi* - che le permette di suonare ad *Atene* in rappresentanza dell'Italia, il CONCORSO NAZIONALE CANTAUTORI, il LUNEZIA, l'AUGUSTO DAOLIO ed altri nei quali si posiziona sempre al primo posto. Nel 2009 ha conseguito presso il CONSERVATORIO DI PARMA l'abilitazione all'*insegnamento di violino* col massimo dei voti e lode nel BIENNIO DI FORMAZIONE DOCENTI. Collabora da tempo come *Violinista Solista* con BEPPE CANTARELLI in svariati concerti e registrazioni, fra cui la sua partecipazione al trio LOVE & MUSIC, con PAOLA CARRA, *voce*, e CANTARELLI stesso, *voce e chitarra acustica*. Segue inoltre il "SETTICLAVIO", *Gruppo Vocale Musica Sacro Medievale* diretto dal MAESTRO STEFANO MELANI in qualità sempre di *Violinista Solista*. Suona con il QUARTETTO MARIA LUGIA con il quale tiene concerti principalmente nel *Repertorio Barocco*.

CASSIUS VERUCCHI (*pop-R&B vocalist*) studia e suona la Batteria, si diploma in *canto* presso l'ACCADEMIA DELLA MUSICA MODERNA di *Piacenza* con le Insegnanti MIRIAM AMATO e EMILIANA CERRI. Frequenta anche corsi di *chitarra* e *pianoforte* e si dedica infine all'*Attività Corale* con cui partecipa alla registrazione di un Album con i MATIA BAZAR "ONE1, TWO2, THREE3, FOUR4" e collabora dal 2006 con BEPPE CANTARELLI ed il GRUPPO VOCALE QUADRIFONICO "STRADIVARIUS" come *Cantante Solista* e nella *Sezione Tenori*.

STEFANO NEVA (*tenore-baritono*) frequenta la *Scuola Cremonese* "CENTRO STUDI MUSICALI SCUOLA JAZZ CREMONA" di NINO DONZELLI, la *Scuola di Canto* della MAESTRA CLAUDIA FREDDI alla SCUOLA DI CODOGNO e privatamente consegue una *Specializzazione di Arrangiatore Melodista Trascrittore*. Da anni collabora con BEPPE CANTARELLI e il suo MILLENNIUM CHOIR, fondando poi con lui il GRUPPO VOCALE QUADRIFONICO "STRADIVARIUS", come *Cantante Solista* e come *Co-Direttore Artistico*. Ha fondato e/o militato in diverse rock-band Padane, quali EARTH BURN, PATOON, LUNATIC, ASTRONAUTI, WATER CLOSED, CRAZY HAMMER, MOON CHILD, ETERFLAMES, tanto per citarne alcune.

**BEPPE CANTARELLI** è nativo di *Busseto*, in provincia di *Parma*. Città natale di GIUSEPPE VERDI, questa regione è rinomata per il suo ricco retaggio musicale: ha dato al mondo intero alcune delle più belle ed emozionanti melodie che hanno senz'altro costituito una fonte di ispirazione e di motivazione artistica per il giovane CANTARELLI che dopo aver seguito gli studi di formazione classica presso il “*Daniele Manin*” di Cremona, sua seconda Città adottiva, ed il Conservatorio “*Arrigo Boito*” di Parma, si trasferisce a Milano dove riscontra i suoi primi grandi successi nel mondo della musica pop italiana di fine anni 70, inizio anni 80. BEPPE CANTARELLI ora vive da oltre venticinque anni a *Los Angeles*, in *California*: si è trasferito in *America* nel 1982 quando QUINCY JONES gli chiese di partecipare al suo Tour negli *Stati Uniti* - con Artisti come



MICHAEL JACKSON, STEVIE WONDER, LUTHER VANDROSS, JAMES INGRAM & PATTI AUSTIN, ARETHA FRANKLIN, ASHFORD & SIMPSON e KOOL & THE GANG - in veste di chitarrista solista. Dopodiché ha realizzato una carriera di altissimo successo come Compositore Contemporaneo, Arrangiatore e Produttore Discografico di diverse canzoni "secolari" nonché di Colonne Sonore per films, raggiungendo una vendita di oltre 50 milioni di dischi nel mondo. Ha lavorato con alcuni fra i mostri sacri della musica leggera internazionale fra cui ARETHA FRANKLIN, per la quale ha composto un brano che è arrivato al numero uno nelle classifiche americane e mondiali, "*Another Night*", MARIAH CAREY, per cui ha composto una canzone che ha raggiunto le prime posizioni nelle classifiche mondiali e che venne presentata in Italia come ospite speciale al Festival di Sanremo del 1999, "*I Still Believe*", BONNIE TYLER ("*Before This Night Is Through*"), JOE COCKER ("*Tell Me There's A Way*", parte della colonna sonora del film “*9 Settimane e Mezzo*”), LEATA GALLOWAY ("*With Every Beat Of My Heart*"), LAURA BRANIGAN ("*Lonely Nights*"), tanto per citare alcuni nomi. Ha composto, arrangiato e prodotto 4 Albums/LPs per MINA, incluso il famoso “*Attila*” che ad oggi costituisce ancora il record di vendite discografiche della star Italo-Cremonese nonché lo storico “*Bussoladomani '78*” ultima apparizione “live” della Signora della Canzone Italiana, 4 Albums/LPs per lo storico gruppo rock italiano BANCO DEL MUTUO SOCCORSO, e Singoli 45-giri e/o Albums per alcuni degli artisti Europei e Italiani più salienti degli anni settanta, ottanta e novanta fra cui AMII STEWART, ANNA OXA, IORELLA MANNOIA, LOREDANA BERTE', ORNELLA VANONI, MARCELLA, FRANCO SIMONE, MARISA SACCHETTO, TONY RENIS, CATERINA VALENTE, IVA ZANICCHI, TOTO CUTUGNO, RENATO ZERO, ORINETTA BERTI e MARIO LAVEZZI.

Nel gennaio del 1997 MADRE LUIGIA AGUZZI, la Direttrice del “*SANTUARIO DELLA MADONNA DEL DIVINO AMORE*” a *Roma*, chiede a Beppe di comporre un “*MAGNIFICAT*” per l’inaugurazione del nuovo Santuario, Voto dei Romani e di PAPA PIO XII alla Madonna per aver salvato la *Città Eterna* dalla distruzione della Seconda Guerra Mondiale. Dopo un anno di tentativi, ovviamente intimidito dal fatto che tutti i maggiori compositori del passato da BACH a MOZART, VIVALDI, STRAUSS e BEETHOVEN avevano scritto della musica indimenticabile su quelle famose e bellissime parole latine del Vangelo di San Luca, ed “ancor più ovviamente” dovuto alle preghiere ed alle continue insistenze di Madre Luigia, riesce finalmente a terminare e presentare il nuovo “*MAGNIFICAT*” la cui prima viene eseguita dal suo MILLENNIUM CHOIR ([www.millenniumchoir.com](http://www.millenniumchoir.com)) in *Vaticano*, come “coro ufficiale” di quell’evento, il giorno di Natale del 1999. Questa memorabile esecuzione viene teletrasmessa in mondovisione come sigla - parte integrante e conclusiva - della trasmissione “*APRITE LE PORTE A CRISTO*”, in diretta dal *Vaticano* mentre PAPA GIOVANNI PAOLO II apre le Porte Sante a tutto il Mondo in occasione del Grande Giubileo del Terzo Millennio.